



Briuselis, 2019 m. sausio 15 d.
(OR. en)

14620/18
COR 1

LIMITE

JUR 558	ENFOCUSTOM 258
FREMP 210	AGRI 580
JAI 1184	ETS 43
TELECOM 431	SERVICES 72
COMPET 810	TRANS 569
RC 36	FISC 502
CONSOM 335	SAN 424
DAPIX 359	ENV 809
DATAPROTECT 256	GAF 58
DROIPEN 186	ATO 89
FIN 909	CYBER 298
EMPL 547	COPEN 409
MI 886	POLGEN 229
PI 165	INF 223
SOC 730	ANIMAUX 26
CODEC 2095	

TEISĖS TARNYBOS NUOMONĖ ¹

nuo:	Teisės tarnybos
kam:	Pagrindinių teisių, piliečių teisių ir laisvo asmenų judėjimo darbo grupei
Dalykas:	Komisijos pasiūlymas dėl Europos Parlamento ir Tarybos direktyvos dėl asmenų, pranešančių apie Sąjungos teisės pažeidimus, apsaugos (pasiūlymas dėl pranešėjų) – Teisinis pagrindas

¹ Šiame dokumente pateikiamos teisinės rekomendacijos, kurioms taikoma 2001 m. gegužės 30 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (EB) Nr. 1049/2001 dėl galimybės visuomenei susipažinti su Europos Parlamento, Tarybos ir Komisijos dokumentais 4 straipsnio 2 dalyje numatyta apsauga ir kurių Europos Sąjungos Taryba neskelbia viešai. Taryba pasilieka galimybę neleistino paskelbimo atveju pasinaudoti visomis teisės aktų numatytomis teisėmis.

Dokumente ST 14620/18 INIT:

- 6 puslapyje 12 punkto pirmas sakiny:

netaikoma teksto redakcijai lietuvių kalba,

- 6 puslapyje 13 išnaša:

netaikoma teksto redakcijai lietuvių kalba ,

- 9 puslapyje 19 punkto pirmas sakiny:

netaikoma teksto redakcijai lietuvių kalba,

- 10 puslapyje 22 punkto ketvirta eilutė:

netaikoma teksto redakcijai lietuvių kalba ,

- 12 puslapyje 27 punkto trečia eilutė turėtų būti išdėstyta taip:

„... todėl **dalykai, atitinkantys tuos teisinius pagrindus**, turės būti priimti...“,

- 13 puslapyje 26 išnaša:

netaikoma teksto redakcijai lietuvių kalba,

- 13 puslapyje 27 išnašos pirmas sakiny turėtų būti išdėstytas taip:

„Sprendimas byloje C-491/01 *R prieš Secretary of State for Health, ex parte British American Tobacco*, EU:C:2002:741, **60–61 punktai**.“,

- 15 puslapyje 35 punkto paskutinis sakinys:

netaikoma teksto redakcijai lietuvių kalba,

- 16 puslapyje 36 išnaša:

netaikoma teksto redakcijai lietuvių kalba , Joined Cases C-248/95 and C-249/95, SAM Schiffahrt and Stapf, EU:C:1997:377, paragraph 23; Case C-176/09, Luxembourg v Parliament and Council, EU:C:2011:290, paragraph 34; Case C-344/04, IATA and ELFAA, EU:C:2006:10, paragraph 80; Joined Cases C- 27/00 and C-122/00, Omega Air and Others, EU:C:2002:161, paragraph 63; Case C-440/05, Commission v Council, EU:C:2007:625, paragraph 58; Case C-338/09, Yellow Cab Verkehrsbetrieb, EU:C:2010:814, paragraph 30; Joined cases C-184/02 and C-223/02, Kingdom of Spain and Republic of Finland v. European Parliament and Council, EU:C:2004:497, paragraphs 29 et seq.'

- 23 puslapyje 49 punkto 2 papunkčio a papunkčio pirma eilutė:

netaikoma teksto redakcijai lietuvių kalba,

- 23 puslapyje 49 punkto 2 papunkčio c papunktis turėtų būti išdėstytas taip:

„1 straipsnio 1 dalies d punkte ... atskiras teisės aktas turės būti grindžiamas specialia teisėkūros procedūra, nustatyta SESV 115 straipsnyje;“.